

На правах рукописи

ЦЫМБАЛ Анастасия Юрьевна

**ИНТОНАЦИОННО-СТИЛИСТИЧЕСКИЕ
И КОММУНИКАТИВНО-ПРАГМАТИЧЕСКИЕ
ХАРАКТЕРИСТИКИ УСТНЫХ ПРЕЗЕНТАЦИЙ**

Специальность 10.02.19 – теория языка

АВТОРЕФЕРАТ

диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

Иваново – 2015

Работа выполнена на кафедре английской филологии ФГБОУ ВПО «Ивановский государственный университет»

Научный руководитель: **Вишневская Галина Михайловна**
доктор филологических наук, профессор,
профессор Межвузовского центра
гуманитарного образования ФГБОУ ВПО
«Ивановский государственный университет»

Официальные оппоненты: **Абрамова Ирина Евгеньевна**
доктор филологических наук, доцент,
заведующая кафедрой иностранных языков
гуманитарных направлений
ФГБОУ ВПО «Петрозаводский
государственный университет»

Левина Татьяна Валентиновна
доктор филологических наук, профессор,
профессор кафедры философии,
истории и права Владимирского филиала
ФГБОУ ВПО «Финансовый университет
при Правительстве Российской Федерации»

Ведущая организация: ФГБОУ ВПО «Пятигорский государственный лингвистический университет»

Защита состоится «03» декабря 2015 г. в 14.00 на заседании диссертационного совета Д 212.307.05 при ФГБОУ ВПО «Ярославский государственный педагогический университет им. К. Д. Ушинского» по адресу: 150014, г. Ярославль, Которосльская наб., д. 46-в, ауд. 506.

Отзывы об автореферате направлять по адресу: 150000, г. Ярославль, ул. Республиканская, д. 108, диссертационный совет Д 212.307.05.

С диссертацией можно ознакомиться в фундаментальной библиотеке ФГБОУ ВПО «Ярославский государственный педагогический университет им. К.Д. Ушинского» по адресу: 150000, г. Ярославль, ул. Республиканская, д. 108, а также на сайте <http://yspu.org>.

Автореферат разослан «__» _____ 2015 г.

Ученый секретарь диссертационного совета
кандидат филологических наук, доцент

Л. И. Зимина

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Реферируемая диссертационная работа посвящена исследованию интонационно-стилистических и коммуникативно-прагматических характеристик устных презентаций, выполнена в русле контактной лингвистики и интонологии и направлена на комплексное изучение интонационных характеристик дискурса презентации в речи носителей английского языка и в условиях интерференции.

Описание интонационного аспекта дискурса презентации в профессионально-ориентированной сфере коммуникации, в том числе и в аспекте языковой интерференции, раскрывает специфику этой элитарной формы общения, используемой в процессе передачи профессионально значимой информации, и составляет одну из актуальных задач современной лингвистики.

Актуальность настоящего диссертационного исследования определяется:

– фрагментарностью теоретических сведений и экспериментальных данных об интонационных особенностях устной презентационной речи;

– значимостью комплексного изучения коммуникативных особенностей устной академической презентации для понимания специфики их участия в реализации целей и задач выделяемых типов устных текстов;

– необходимостью изучения интонационных особенностей устной презентации с позиции интерференции в свете требований, предъявляемых к обеспечению качества обучения говорению на иностранном языке в вузе.

Степень изученности проблемы. До недавнего времени презентация изучалась преимущественно в русле социологии, психологии и лингводидактики. Презентация исследовалась как средство повышения эффективности процесса обучения (Голубятников 1999, Анисимова 2002 и др.) и формирования умений невербального общения (Мощанская 2001), как средство визуальной коммуникации (Tufte 1990, 2001; МакКлауд 1993 и др), как жанр публичного выступления (Ножин 1989, Каптерев 2012 и др.) и как особый вид дискурса с точки зрения его структурно-

композиционных особенностей (Олянич 2004, Русаков 2008). Изучению интонационного аспекта дискурса презентации до сих пор не уделялось должного внимания, о чем свидетельствует отсутствие специальных работ, посвященных данной тематике.

Объектом исследования является устный англоязычный дискурс презентации как жанр риторического дискурса.

Предметом исследования выступают интонационные особенности устного дискурса презентации в речи носителей языка (на материале американского варианта английского языка) и в условиях интерференции (в английской речи русскоязычных билингвов).

Целью настоящей работы является изучение и описание интонационно-стилистических и коммуникативно-прагматических характеристик устной презентации (на материале английского языка) в интерферированной речи и в речи носителей языка (без учета гендерного аспекта речи).

Поставленная цель предполагает решение следующих основных **задач**:

- 1) сформулировать концептуальную базу исследования на основе анализа имеющихся в специальной литературе сведений;
- 2) раскрыть специфику англоязычного дискурса презентации и определить его стилистические и коммуникативно-прагматические характеристики на основе широкого экспериментального корпуса;
- 3) описать основные особенности интонационного оформления презентационной речи в академической сфере общения на примере родной и неродной речи на основе узкого и специального экспериментальных корпусов.

Для решения поставленных задач применялись следующие **методы** исследования: гипотетико-дедуктивный метод; метод теоретико-концептуального анализа; метод лингвистического анализа звукописей презентаций; системный метод анализа избранного регистра речи; метод фонетического эксперимента; сравнительно-сопоставительный метод; метод моделирования; метод нерегистрируемого наблюдения; метод математико-статистической обработки данных экспериментального материала, метод лингвистической интерпретации полученных результатов.

Методологическую и теоретическую основу диссертации составили положения, сформулированные в рамках *теоретической и прикладной фонетики и интонологии* (А.М. Антипова, Г.М. Вишневецкая, М.В. Давыдов, Ю.А. Дубовский и др.), *риторики и коммуникативной прагматики* (Т.В. Анисимова, В.И. Аннушкин, В.Н. Степанов и др.), *теории речевой коммуникации* (М.А. Василик и др.), *теории речевого воздействия* (Г.Г. Почепцов, Р.К. Потапова), *теории экспрессивности* (А.П. Сковородников, Р.К. Потапова), *теории аргументации* (М.А. Соколова), *теории речевых жанров* (М.М. Бахтин, В.В. Дементьев, И.А. Стернин и др.), *стилистики* (В.В. Виноградов, Н.М. Разинкина, Л.В. Щерба и др.), *теории дискурса* (Н.Д. Арутюнова, Л.С. Бейлинсон, М.Я. Блох, В.И. Карасик, М.Л. Макаров и др.).

Экспериментальным материалом исследования интонационно-стилистических и коммуникативно-прагматических особенностей устной презентационной речи послужили аудио- и видеозаписи презентаций (широкий корпус, включая узкий и специальный).

Материал *широкого корпуса* был представлен аудио- и видеозаписями выступлений различной тематики носителей американского варианта английского языка и русскоязычных билингов, происходящих перед различными типами аудитории (100 устных презентаций, общий объем звучания – 40 часов). В широком корпусе исследовательского материала устные презентации представлены как в мужском, так и в женском исполнении, однако гендерный аспект устных презентаций специально не рассматривался.

На основе широкого корпуса был сформирован *узкий корпус* исследования, представленный выступлениями ученых и преподавателей высших учебных заведений США (аудио- и видеозаписи 30 презентаций, 30 информантов, мужчин и женщин, носителей американского варианта английского языка, извлеченных из Интернета, общим объемом звучания 300 минут). Выступления ораторов, носителей американского варианта английского языка, были подобраны в соответствии с выделенными типами устных текстов: обучающие презентации (10), выступления на конференциях (10), защиты квалификационных работ (10).

Материал *специального экспериментального корпуса* исследования был представлен выступлениями на английском языке (в рамках научных конференций и симпозиумов) обучающихся на различных факультетах высших учебных заведений России и США (аудио- и видеозаписи 20 презентаций, 20 информантов, 5 юношей и 5 девушек, носителей американского варианта английского языка, извлеченных из Интернета, и русскоязычных билингвов, записанных на конференциях, общим объемом звучания 200 минут).

Научная новизна исследования состоит в рассмотрении устного дискурса презентации в русле контактной лингвистики с фокусом на интонационной реализации презентационной речи как вида риторического дискурса. **Впервые** презентационный дискурс становится объектом комплексного лингвистического исследования, в ходе которого выявляются его институциональные, социокультурные, интонационные и коммуникативно-прагматические характеристики в речи носителей языка и интерферированной речи.

Теоретическая значимость исследования заключается в том, что лингвистический анализ презентации как жанра риторического дискурса и особой формы профессионально-ориентированной коммуникации является вкладом в разработку актуальных вопросов теории речевой коммуникации, теории дискурса, интонологии.

Практическая ценность работы видится в возможности применения материалов и результатов исследования в процессе обучения русскоязычных студентов-лингвистов устной монологической презентационной речи на аутентичном материале. Результаты, полученные в ходе исследования, могут быть использованы в университетских лекционных курсах (по стилистике, теории языковых контактов, теоретической фонетике, публичной речи и др.).

Обоснованность и достоверность результатов исследования определяются применением комплексной методики изучения материала, включая его экспериментальную обработку, а также объемом фактологического, в том числе звучащего, материала.

Научная гипотеза исследования заключается в предположении о том, что академическая презентационная речь обладает типичными интонационными признаками, имеющими в усло-

виях интерференции определенные отличия от речи носителей языка, обусловленные как лингвистическими (взаимодействием двух языков), так и экстралингвистическими факторами (степенью подготовленности говорящего, избранным способом изложения и др.).

На защиту выносятся следующие **положения**:

1. Презентация в академической сфере общения, рассматриваемая как *жанр риторического дискурса*, имеет ярко выраженные лингвистические (в том числе фонетические) характеристики и представляет собой многоаспектный коммуникативно-речевой процесс, включающий в себя систему «презентатор – аудитория», строящийся на основе устных разновидностей академического презентационного дискурса (лекций, выступлений на конференциях, защит квалификационных работ) с учетом экстралингвистических факторов и условий (прагматических, социокультурных, психологических), в которых данный акт коммуникации протекает. Эти факторы, в свою очередь, определяют внутреннюю и внешнюю структуру презентационного текста и использование оратором определенных языковых средств. Устная презентация оформляется как комплексный монолог с элементами диалогизации, в котором (в академической сфере общения) перед презентатором стоит задача эффективного представления научных знаний с использованием аудиовизуальных средств.

2. *Разновидности избранного жанра дискурса* (академического) – обучающая презентация, выступление с презентацией на конференции и на защите квалификационной работы – трактуются как *особый класс звучащих текстов*, выделяемых на основе факторов общности коммуникативной сферы, стандартности коммуникативной ситуации, специфики коммуникативных целей, структурно-языкового сходства и особого характера интонирования.

3. *Коммуникативно-прагматические характеристики* презентационного дискурса обуславливаются его конститутивными признаками и представляют собой действия, совершаемые презентатором с целью обеспечения запланированного прагматического воздействия (эмоционально-интеллектуального) на сознание адресата посредством использования языковых средств и техник, реализуемых на лексическом, синтаксическом и интонационном уровнях.

4. Презентационная речь имеет комплексный характер и обладает *конкретными признаками просодической организации*, указывающими на степень владения говорящим устным риторическим дискурсом, его способность к адекватному использованию нескольких каналов передачи информации, умение свободно использовать стилевую вариативность речи.

5. Устная презентационная речь носителей английского языка и интерферирующая английская речь русскоязычных билингвов характеризуется определенным *сходством* в качественных и количественных показателях *интонационного оформления речи* (типы пауз, виды фразового ударения), обусловленным экстралингвистическими причинами. Интонационные *отличия* интерферируемой речи билингвов от речи носителей языка, обусловленные лингвистическими причинами (языковой интерференцией и условиями билингвизма), носят систематический характер и проявляются в области синтагматического членения и темпоральной организации высказываний, интонационного оформления терминальных и нетерминальных синтагм, расстановки фразовых акцентов, типа и качества терминального тона, дистрибуции соответствующих интонационных контуров в зависимости от коммуникативного типа высказывания и др.

6. Презентационная речь как разновидность *риторического дискурса* обладает *спецификой интонационного оформления*, заслуживающей специального внимания с *лингводидактической точки зрения* применительно к *ситуации аудиторного билингвизма* (в условиях языковой интерференции) как в плане восприятия, так и производства звучащей речи.

Апробация материалов исследования проводилась в рамках научно-практических конференций разного уровня. Результаты исследования обсуждались и были представлены в виде докладов и сообщений на ежегодном фестивале студентов, аспирантов и молодых ученых «Молодая наука в классическом университете» в ИвГУ (Иваново, 2009–2015), на фестивале «Молодая наука» в ВлГУ имени А. Г. и Н. Г. Столетовых (Владимир, 2015), на межвузовском фонетическом семинаре по проблемам билингвизма (Иваново, 2012 – 2015), на конференциях международного уровня: IV Международной научной конференции «Взаимодействие языков и культур» (Череповец, 2015), Международной на-

учной конференции в Марокко «Проблемы качества образования» (Агадир, 2015). По материалам исследования опубликовано 8 научных работ общим объемом 3,18 п. л. (в том числе, три – в научных рецензируемых изданиях, рекомендованных ВАК Минобрнауки РФ).

Отраженные в диссертации научные положения соответствуют паспорту специальности 10.02.19 – «теория языка», в частности, следующим областям исследования:

– п. 3. Фонетика: Фразовая интонация. Основные средства интонации. Локальное и интегральное использование интонационных средств. Методы и средства исследования акустических параметров речи (осциллографический анализ, анализ просодических параметров). Супрасегментные фонетические составляющие.

– п. 7. Дискурс: Понятие дискурса. Дискурсивный анализ как раздел лингвистики. Модусы дискурса: устный и письменный. Жанры и типы дискурса.

– п. 12. Социолингвистика: Билингвизм индивида. Интерференция в речи и языке.

Структура работы. Диссертационное исследование состоит из введения, трех глав, заключения, списка сокращений и условных обозначений, списка использованной литературы, приложения.

Во **введении** обосновывается выбор темы; определяются предмет, объект, цели и задачи исследования; описываются актуальность и новизна исследования, теоретическая и практическая значимость; характеризуется методика исследования; излагаются положения, выносимые на защиту; сообщаются сведения о структуре и апробации работы.

Глава I «Коммуникативные аспекты устного дискурса презентации: исходные теоретические положения» является теоретическим введением к исследовательской части диссертации. В ней излагаются и обосновываются основные теоретические положения диссертации, рассматриваются основные проблемы теории речевой коммуникации, теории дискурса, интонационной стилистики.

Глава II «Методика проведения экспериментального исследования» содержит краткое описание методики проведения

экспериментально-фонетического исследования интонационного оформления избранного типа дискурса.

Глава III «Экспериментальное исследование интонационных характеристик устных презентаций» (на материале английского языка) посвящена описанию результатов исследования коммуникативных и интонационных характеристик устных презентаций в академической сфере общения, а также лингвистической интерпретации полученных данных.

Каждая глава завершается **выводами**.

В **заключении** обобщаются полученные результаты, подводятся теоретические итоги исследования, определяются возможности практического использования его результатов.

В разделе «**Список сокращений и условных обозначений**» приводится список сокращений и условных обозначений, принятых в работе.

«**Библиографический список**» содержит перечень отечественных и зарубежных трудов, посвященных общим и частным вопросам изучаемой темы.

В разделе «**Список использованной литературы**» приводится список иллюстративного материала, представленного в тексте диссертации.

Приложение I содержит список презентаций, составивших узкий звучащий корпус исследования.

Приложение II содержит список презентаций, составивших специальный звучащий корпус исследования.

Приложение III содержит иллюстративный материал, дополняющий основной текст диссертации и данные экспериментальной части работы.

Приложение IV содержит список аутентичных интонационных моделей оформления коммуникативных типов высказывания и формул вежливости, выявленных в ходе экспериментального исследования.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во **введении** обосновывается выбор темы; определяются предмет, объект, цели и задачи исследования; описываются акту-

альность и новизна, а также теоретическая и практическая значимость исследования; характеризуется методика исследования; излагаются положения, выносимые на защиту; сообщаются сведения о структуре и апробации работы.

Глава I «Коммуникативные аспекты устного дискурса презентации: исходные теоретические положения» посвящена основным вопросам теории речевой коммуникации, теории дискурса, интонационной стилистики. Публичная коммуникация рассматривается как объект лингвистического исследования, описываются её основные особенности и проблема эффективности. Направления изучения публичной речи анализируются в двух аспектах: как лингвистического явления (в парадигме лингвистики текста) и как явления культурного плана (в парадигме риторики). Теория жанров речи трактуется как непосредственное продолжение и развитие теории актов речи. В рамках концепции речевого жанра и теории речевой коммуникации исследуются: понятие жанров речи, жанры публичной коммуникации и их лингвистические характеристики. В связи с назревшей необходимостью учета результатов новейших исследований лингвистической науки для совершенствования практик преподавания иностранных языков, особое внимание уделяется в работе публичным выступлениям с презентацией в сфере образования и науки как жанрам, составляющим академический дискурс. Академический дискурс рассматривается в рамках современной теории дискурса. Анализируются и обобщаются результаты лингвистических и социолого-педагогических исследований, посвященных академическому дискурсу (Н.Г. Бурмакина, Е.Л. Фрейдина, А.А. Прохорова и др.), рассматриваются конститутивные признаки, письменные и устные жанры академического дискурса. В качестве теоретической основы для рассмотрения академического дискурса используется «интегрированный подход» (Л. В. Куликова, А. В. Литвинов), предполагающий рассмотрение научного дискурса в совокупности с учебно-педагогическим в той его части, которая реализуется в сфере высшего образования. В рамках принятого подхода *академический дискурс* определяется как вид институционального общения, участниками которого являются преподаватели и обучающиеся, члены научного сообщества, общающиеся в соответствии с нормами речевого поведения, принятого в учебно-научной ситуации общения (Чубарова 2009).

Для выявления особенностей *академической презентации*, как жанра *академического дискурса*, используются методы *лингвопрагматики*, послужившей концептуальной основой развития дискурсивного анализа, теории речевых актов и логики речевого общения. С позиции *коммуникативной прагматики* презентационное выступление рассматривается как речевой акт, обязательными элементами которого являются: адресат, адресант, собственно сообщение (включая каналы его передачи, структуру, языковые особенности, лексико-синтаксические средства, степень подготовленности), коммуникативная ситуация или ситуативный контекст (Ehninger 1984, Василевич 1990).

Коммуникативно-прагматические характеристики устной презентации трактуются как особенности коммуникативно-речевого процесса презентации (речевого акта), включая экстралингвистические условия и факторы, в которых протекает данный акт коммуникации. Эти факторы в своей совокупности обуславливают внутреннюю и внешнюю структуру презентационного выступления и использование оратором определенных языковых средств. Высказывания, продуцируемые в рамках публичного выступления с презентацией, рассматриваются как действия, совершаемые оратором с целью обеспечения запланированного воздействия (эмоционально-интеллектуального) на сознание адресата.

На основании имеющихся в литературе классификаций была разработана *классификация презентаций академического дискурса*, основаниями для которой послужили основные коммуникативные ситуации употребления презентационного монолога в академической сфере общения (обучение, выступления на конференции, защиты квалификационных работ).

Специфическими характеристиками дискурса презентации, обусловленными его *коммуникативно-прагматической направленностью*, являются его неоднородность (обусловленная различными способами изложения и языковыми особенностями, включая лексико-синтаксический состав), структура, демонстрационные средства. Особая роль в устной презентации в коммуникативно-прагматическом аспекте принадлежит интонации. Существенное влияние на интонационную организацию презентационной речи оказывает степень подготовленности говорящего, одновременное использование нескольких каналов передачи инфор-

мации, стилевая неоднородность. Прагматика презентационной речи определяет общую длительность звучания выступления, темп, паузы, тембр и акцентно-мелодические характеристики.

Анализ коммуникативных аспектов презентации показал, что текст академической презентации так же, как и устное выступление, весьма сложны с лингвистической точки зрения, максимально насыщены новой информацией и новыми для слушателей лексическими единицами. Доступность публичного выступления для восприятия и оценки слушателем зависит в первую очередь от того, насколько используемый оратором язык способен адекватно выражать новые научные знания, в связи с чем возникает сразу несколько проблем фонетического уровня: проблема корректного интонационного оформления устной презентационной речи и проблема его восприятия, исследованию которых посвящена экспериментальная часть работы.

В Главе II «Методика проведения экспериментального исследования» изложены методология и методика исследования, описан исследовательский корпус, представлены основные этапы и условия проведения эксперимента. Основу методологии настоящего исследования составил коммуникативный подход к изучению речевого общения, предполагающий рассмотрение дискурса презентации в свете теории речевой коммуникации, теории дискурса, интонационной стилистики. Методический аппарат настоящего исследования включал: *метод теоретико-концептуального анализа; метод нерегистрируемого наблюдения; метод лингвистического анализа звукописей презентаций; системный метод анализа избранного регистра речи; метод фонетического эксперимента, включая слуховой, аудиторский и акустический; сравнительно-сопоставительный метод; метод моделирования; метод математико-статистической обработки данных и их лингвистической интерпретации.*

Практическое исследование интонационных особенностей презентаций проводилось в четыре основных этапа: 1) составление экспериментальной выборки; 2) проведение общей и экспертной частей анализа устных презентационных текстов; 3) статистико-математическая обработка полученных данных; 4) лингвистическая интерпретация результатов исследования.

На первом этапе составления экспериментальной выборки видео- и аудиоматериалов, иллюстрирующих основные лексико-синтаксические и стилистические особенности жанра презентации, а также общие и специфические признаки интонационного оформления презентаций индивидуально (по типам презентационных текстов) и в комплексе (рассматриваемых как дискурс), в речи носителей английского языка и в интерферируемой речи билингвов, был сформирован широкий корпус, включая узкий и специальный.

В *широкий корпус* вошло 100 устных презентаций различной тематики (общий объем звучания – 40 часов), записанных на конференциях и извлеченных из Интернета, происходящих перед различными типами аудитории и анализируемых с целью выявления основных коммуникативно-прагматических и стилистических особенностей жанра презентации.

На основе широкого корпуса был сформирован *узкий корпус* исследования, состоящий из 30 презентаций, представляющих собой аудио- и видеозаписи устной речи 30 информантов, мужчин и женщин, носителей американского варианта английского языка, извлеченных из Интернета (общий объем звучания – 300 минут). Материал узкого корпуса исследования был представлен публичными выступлениями ученых и преподавателей США (в сфере высшего образования), подобранными в соответствии с разработанной классификацией типов устных презентационных текстов и предназначался для комплексного интонационного анализа с целью выявления специфики интонационного оформления академического презентационного дискурса носителями американского варианта английского языка.

Специальный экспериментальный корпус исследования составили 20 презентаций, представляющих собой аудио- и видеозаписи устной речи 20 информантов, 10 юношей и 10 девушек (носителей американского варианта английского языка и русскоязычных билингвов), записанные на конференциях и извлеченные из Интернета (общий объем звучания – 200 минут). Презентации, составившие специальный экспериментальный корпус, представляли собой выступления на научных конференциях и симпозиумах обучающихся на различных факультетах высших учебных заведений России и США и предназначались для комплексного интонационного и сопоставительного анализа.

Второй этап включал *общий* (лингвистический, слуховой) и *экспертный* (аудиторский и акустический анализ с помощью компьютерной программы Praat 4.3) *анализ* устных презентационных текстов.

Лингвистический анализ звукописей презентаций носителей языка и билингвов включал: анализ структуры устных текстов и средств обеспечения их целостности и связности; типов и инвентаря языковых средств выразительности; стилистических и жанровых особенностей.

Аудиторский анализ с привлечением пяти отечественных фонетистов-экспертов, включал: выявление особенностей интонационного оформления дискурса презентаций по основным параметрам интонации: синтагматическое членение; мелодика; темп речи; паузация; громкость; особенности тембра речи.

Акустический анализ материала с помощью компьютерной программы Praat (версия 4.3) включал анализ спектрограмм и осциллограмм, отражающих фонетическую сегментацию, темпоральные характеристики речи, акустические характеристики интенсивности произнесения, акустические показатели изменения движения основного тона (направление движения тона, частотный уровень, диапазон, конфигурация).

Слуховой анализ с привлечением пяти носителей американского варианта английского языка включал: выявление наиболее общих различий в интонировании основных коммуникативных типов высказываний и формул вежливости, в том числе анализ темпоральных и тембровых характеристик презентационной речи носителей языка и русскоязычных билингвов.

На основании данных, полученных аудиторскими, был выполнен сравнительно-сопоставительный анализ интонационных характеристик устной речи для определения существенных типологических расхождений в интонационном оформлении сопоставляемых единиц интонационного оформления устных текстов в речи носителей языка и в интерферированной речи. Методом моделирования были установлены интонационные модели основных коммуникативных типов высказываний и формул вежливости.

Третий этап представлял собой *обработку полученных данных с помощью статистико-математических методов*, вклю-

чая статистическую сводку и группировку, сплошную и стратифицированную выборку, вычисление средних величин (средняя арифметическая), построение графических изображений.

Элементами статистико-математического анализа выступали:

- показатели интонационного анализа аудиоматериалов, составивших широкий исследовательский корпус, отобранные методом сплошной выборки;

- показатели интонационного анализа аудиоматериалов, отобранных методом стратифицированной выборки и составивших узкий и специальный корпусы исследовательского материала;

- накопленные оценки аудиторского анализа основных параметров интонации: синтагматическое членение; мелодика; темп речи; фразовое ударение; паузация; громкость произнесения; особенности тембра речи;

- накопленные оценки слухового анализа реализаций акцентно-мелодических моделей, темпоральных и тембровых характеристик речи.

На **четвертом этапе** результаты исследования были подвргнуты *лингвистической интерпретации*, выполненной на основе анализа среднеарифметических величин, полученных методом статистической обработки накопленных оценок аудиторского и слухового анализа.

Глава III «Экспериментальное исследование интонационных характеристик устных презентаций (на материале английского языка)» посвящена описанию результатов комплексного экспериментально-фонетического исследования. На основании результатов аудиторского и слухового анализа интонационных характеристик звучащих презентаций, составляющих *узкий экспериментальный корпус (носители языка)*, были сделаны следующие выводы.

Синтагматическое членение речи носителей языка объясняется прагматикой речи (учетом фактора адресата каждого конкретного типа презентаций). Дробность фраз в презентационной речи возрастает с увеличением аудитории, что имеет место при выступлении на конференции, где число синтагм во фразе достигает шестнадцати.

В речи носителей языка наблюдаются два *типа ударения*: *централизованное и децентрализованное*, последнее из которых

преобладает, свидетельствуя о высокой степени подготовленности ораторов. Используется также логическое (для привлечения внимания к сообщаемой информации) и эмфатическое виды ударений (для передачи эмоционального отношения).

Для *мелодического оформления фраз* наиболее характерной является постепенно-нисходящая *шкала* (stepping head), характерная для неэмоциональной монологической речи.

Преобладающим *терминальным тоном* в речи презентаторов носителей языка является низкий нисходящий тон (Low Fall), что обусловлено стилистическими особенностями академического стиля речи. Из таких терминальных тонов как Low Rise, High Fall, Fall-Rise, Rise-Fall, Mid Level Tone, Mid Level Rise, придающих речи экспрессивность, высокий нисходящий (High Fall), и низкий восходящий тоны (Low Rise) являются наиболее частотными.

В ходе исследования были выявлены аутентичные *модели интонационного оформления основных коммуникативных типов высказываний и формул вежливости*. Всего было выявлено 14 аутентичных моделей, включая 38 контуров. Из них *пять интонационных контуров (моделей) простых повествовательных высказываний*, два из которых (1) +/-Low Pre-Head+(Stepping Head+Low Fall)+/-Tail, а также (2) +/-High Pre-Head+(Stepping Head+High Fall)+/-Tail наиболее типичны. Контур (1) и (2) представлены в рассматриваемых типах презентаций в различных долях: защита квалификационной работы (1) – 76 %; (2) – 6,4 %; выступление на конференции (1) – 70 %; (2) – 15,2 %; обучающая презентация (1) – 63 %; (2) – 10,8 %). Контур (1) является преобладающим и характеризует неэмфатические, категоричные, утверждающие, законченные высказывания информативного типа. Высокий нисходящий тон в контуре (2) придает высказыванию более дружелюбный, оживленный, эмфатический характер.

В интонационном оформлении *многосинтагменных высказываний*, широко представленных в академических презентациях носителей языка, выделяются *пять основных контуров нетерминальных синтагм*, из которых, три контура наиболее типичны: (1) Stepping Head+Low Rise, (2) Stepping Head+Mid Level Tone, (3) Stepping Head+Low Fall.

Среди *вопросительных высказываний* представлены общие (1,6 %) и специальные вопросы (6,1 %). В оформлении *общего вопроса* выделяются *два основных контура*, главным из которых является (1) (+/-Low Pre-Head+(Stepping Head+Low Rise)+/-Tail), где низкий восходящий тон придает высказыванию незавершенность.

Специальные вопросы оформляются с помощью *двух контуров с нисходящими тонами*: (1) +/-High Pre-Head+(Stepping Head+Low Fall)+/-Tail и (2) +/- High Pre-Head+(Stepping Head+High Fall)+/-Tail. Первый контур указывает на отсутствие у говорящего какого-либо эмоционального отношения к высказыванию, второй придает высказыванию оживленность и заинтересованность. Большинство *вопросительных высказываний* в презентационной речи являются *риторическими* и оформляются *двумя основными контурами*: (1) +/-Low Pre-Head+(Stepping Head+ Low Fall)+/-Tail, а также (2) +/-Low Pre-Head+(Stepping Head+ Mid Level)+/-Tail.

В интонационном оформлении *восклицательных высказываний* было выделено *два контура*, наиболее типичным из которых является: (+/-Low Pre-Head+(Stepping Head+Low Fall)+/-Tail). Замена низкого нисходящего тона на высокий нисходящий характерна для восклицаний с оттенком удивления.

В ходе интонационного анализа *этикетных клише*, типовых конструкций и элементов, маркирующих традиционную структуру выступления (*приветствие, прощание, выражение благодарности, надежды, приглашение к продолжению общения, извинение и фразы их замещающие*), были получены следующие результаты. Для *приветствия* (формул самопредставления, выражения радости и желания общения), характерным является использование высокого нисходящего тона. Фразы *извинения* оформляются низким нисходящим тоном. Выражение *благодарности* в начале речи (обособленно) и в составе фразы оформляется восходящим тоном. Выражение *надежды* (приглашение к продолжению общения) в конце речи, относящееся к прошедшему времени, оформляется высоким нисходящим тоном. Фразы, выражающие надежду и относящиеся к будущему времени, оформляются низким восходящим тоном. *Приглашение* к продолжению общения оформляется высоким нисходящим тоном. *Прощание* оформляется высоким нисходящим тоном. Приветствия (15 %) и выражения благодарно-

сти (45 %) составляют большую часть этикетной лексики устных презентаций.

При оценке *темпа* на основе измерения показателей времени и на уровне восприятия были получены неоднородные результаты. Темп обучающих презентаций и выступлений на конференции оценивался аудиторами как размеренный (56 % и 65 % высказываний), а темп выступлений на защите квалификационных работ воспринимался аудиторами как быстрый (41 %). Результаты, полученные на основе измерения показателей времени свидетельствуют о том, что во всех рассматриваемых типах устных текстов преобладающим темпом является быстрый (47 %, 47 % и 39 % всех высказываний соответственно), что говорит о высокой информационной насыщенности речи ораторов. Различия в результатах, полученных на основе восприятия и измерения показателей времени, могут быть обусловлены использованием средств содержательного и интонационного структурирования, облегчающих восприятие устной речи в обучающей презентации и при выступлении на конференции, и наличием большого количества новых лексических единиц в речи на защите квалификационных работ, приводящих в результате к «иллюзии» увеличения темпа.

Анализ *репрезентативности пауз* показал, что в речи носителей языка преобладают синтаксически обусловленные паузы (85 %, 71 %, 68 %) в трех анализируемых типах презентаций, отвечающие логико-синтаксической структуре высказывания и разделяющие речь на такты в соответствии со смысловыми и грамматическими связями между словами. Высок процент использования логических (прагматических) пауз (60 %, 70 %, 72 %), способствующих логической организации устного текста, облегчению его восприятия, установлению коммуникативного контакта.

Громкостные характеристики речи презентаторов (носителей языка) варьируются в рамках нормального диапазона громкости во всех типах презентаций, что свидетельствует об уверенности презентаторов и стабильности их речи. Презентационная речь носителей языка рассматривалась и с позиции наличия или отсутствия специфического *тембрового признака*. В речи ораторов в обучающей презентации (53 %) и на защите квалификаци-

онной работы (58 %) преобладает такая характеристика голоса, как звонкость. При выступлении на конференции звонкость уступает место хрипlosti (46,6 %). Значительная доля высказываний (26 %) на защите квалификационной работы также обладает данной характеристикой (хрипlosti).

С целью выявления отличий в речи носителей языка и билингвов, проявляющихся на интонационном уровне, и выработки практических рекомендаций относительно качества интонационного оформления устной академической презентационной речи был проведен *сравнительно-сопоставительный анализ показателей интонационного анализа звучащего экспериментального материала (презентационной речи носителей языка и русскоязычных билингвов) в ситуации выступления на конференции, составившего специальный экспериментальный корпус*. Результаты сопоставительного анализа позволили выявить сходство качественных и количественных показателей интонационного оформления интерферируемой речи и речи носителей языка (типы пауз, виды фразового ударения), о котором сказано ниже, а также отличия в области синтагматического членения и темпоральной организации высказываний, оформления терминальных и нетерминальных синтагм, расстановки фразовых акцентов, типа и качества терминальных тонов, дистрибуции соответствующих интонационных контуров в зависимости от коммуникативного типа высказывания. Носители языка активнее, чем билингвы используют различные коммуникативные типы высказываний для реализации своих коммуникативных интенций. Различия в употреблении коммуникативных типов высказываний заключаются в преобладании простых и многосинтагменных повествовательных высказываний у билингвов (простые 21 %, многосинтагменные 66 %) по отношению ко всем остальным коммуникативным типам высказывания, в сравнении с носителями языка (простые 18 %, многосинтагменные 59 %). В выступлениях билингвов 87 % фраз составляют повествовательные высказывания. Общий и специальный вопросы чаще встречаются у носителей языка – 1,6 % и 3,7 %, по сравнению с билингвами – 0,5 % и 0,7 %. Отсутствие восклицательных конструкций в речи билингвов свидетельствует о недостатке должного навыка выражать свои эмоции на иностранном языке.

Анализ *формул вежливости* показал, что в речи билингов представлены все виды фраз, используемых в ораторской практике, отличающихся от фраз носителей языка лексически, стилистически и интонационно, и составляющих лишь 11,8 % общего количества фраз, по сравнению с 17,3 % в речи носителей языка, что отражает недостаточно сформированный навык свободно выбирать языковые конструкции и коммуникативные модели в соответствующей им речевой ситуации.

Преобладающим *темпом речи* носителей языка при выступлении на конференции является быстрый (52 % фраз), а в речи билингов – размеренный (40 % фраз). Темп речи в ситуации выступления на конференции подчинен регламенту, и репрезентативность пауз за одинаковый промежуток времени (50 минут) в речи носителей языка и билингов практически полностью совпадает в процентном соотношении.

Громкостные характеристики речи варьируются в рамках нормального диапазона. Повышение и понижение громкости используется ораторами для улучшения коммуникативных качеств речи.

Сравнительный анализ *тембровых* характеристик речи в рамках выступлений на конференции показал, что в речи билингов звонкость преобладает в 61 % высказываний. В речи носителей языка звонкость (23,3 %) уступает место назальности (39 %) и хриплости (27 %). У носителей языка также присутствуют такие характеристики голоса как скрипучесть (10 %) и фальцет (0,7 %).

Выполненный экспериментальный анализ позволил выявить *типичные ошибки и отклонения* в англоязычной презентационной речи русскоязычных билингов: излишне дробная членимость на синтагмы; использование лимитированного числа мелодических шкал; преобладание синтагматического ударения над логическим вследствие недостатка в речи необходимых логических акцентов; отсутствие эмфатического ударения; использование ограниченного количества коммуникативных типов высказываний и отсутствие навыка выбора соответствующей интонационной модели. В целом билингвами применяются качественно иные фонетические и лексико-грамматические средства, не всегда соответствующие коммуникативной ситуации.

Вышеприведенные лингводидактические выводы явились теоретической базой для разработки методических рекоменда-

ций, касающихся обеспечения качества иноязычных презентационных умений в аспекте произносительной нормы, которые были условно разделены на три части сообразно этапам подготовки.

Настоящее исследование вносит вклад в дальнейшее изучение вопросов языковой интерференции, теории речевой коммуникации, теории дискурса, интонологии и намечает новые перспективы в осмыслении интонационных средств, организующих дискурс академической презентации. Результаты анализа коммуникативных и интонационных особенностей устного дискурса презентаций отражены в таблицах, диаграммах, интонограммах как в тексте самой диссертации, так и приложениях к ней, и снабжены подробным комментарием и примерами.

В **заключении** подводятся итоги выполненного исследования, формулируются выводы, намечаются пути дальнейшего исследования презентационного дискурса.

Список использованной литературы включает труды отечественных и зарубежных авторов по теме исследования.

Приложение содержит материалы экспериментального исследования, не вошедшие в основной текст диссертации.

Основные положения и результаты исследования изложены в 8 публикациях автора:

1. **Цымбал, А.Ю. Особенности интонационного оформления формул вежливости в устной академической презентационной речи (в норме и в условиях интерференции) [Электронный ресурс] / А.Ю. Цымбал // Современные проблемы науки и образования. – 2015. – № 1. – Режим доступа: <http://www.science-education.ru/121-17861> (0,53 печ. л.)** (Журнал включен в перечень ведущих рецензируемых научных изданий, рекомендованных ВАК РФ.)

2. **Цымбал, А.Ю. Интонационные особенности презентаций в англоязычном академическом дискурсе [Текст] / А.Ю. Цымбал // Филологические науки: вопросы теории и практики. – 2013. – № 1 (19). – С. 199–202. (0,44 печ. л.)** (Журнал включен в перечень ведущих рецензируемых научных изданий, рекомендованных ВАК РФ.)

3. **Цымбал, А.Ю. О паузальном компоненте интонации в английском академическом дискурсе (в норме и в усло-**

виях интерференции) [Текст] / А.Ю. Цымбал // Известия высших учебных заведений. Сер.: Гуманитарные науки. – 2012. – Т. 3, вып. 2. – С. 143–148. (0,62 печ. л.) (Журнал включен в перечень ведущих рецензируемых научных изданий, рекомендованных ВАК РФ.)

4. Цымбал, А.Ю. Проблемы качества обучения иноязычным презентационным умениям (интонационный аспект) [Текст] / А.Ю. Цымбал, Г.М. Вишневская // Международный журнал экспериментального образования. – 2015. – № 7. – С. 134–139. (автора – 0,58 печ. л.)

5. Цымбал, А.Ю. Интонационное оформление презентаций в англоязычном академическом дискурсе [Текст] / А.Ю. Цымбал // Взаимодействие языков и культур : исследования выпускников и потенциальных участников программ Фулбрайта : материалы докладов IV Международной научной конференции (15–16 апр. 2015 г.). – Череповец : Изд-во ЧГУ, 2015. – С. 139–142. (0,41 печ. л.)

6. Цымбал, А.Ю. Презентация как разновидность устного академического дискурса [Текст] / А.Ю. Цымбал // Молодая наука в классическом университете: тезисы докладов научной конференции фестиваля студентов, аспирантов и молодых ученых (25–29 апр. 2011 г.). – Иваново : Иван. гос. ун-т, 2011. – С. 154–155. (0,10 печ. л.)

7. Цымбал, А.Ю. Особенности синтагматического членения речевого потока дискурса устных презентаций в норме и условиях интерференции (на материале английского языка) [Текст] / А.Ю. Цымбал // Вестник молодых ученых Ивановского государственного университета. – 2010. – № 10. – С. 160–162. (0,40 печ. л.)

8. Цымбал, А.Ю. Общая структура и лингвистические характеристики устных презентаций [Текст] / А.Ю. Цымбал // Молодая наука в классическом университете : тезисы докладов научной конференции фестиваля студентов, аспирантов и молодых ученых (20–24 апр. 2009 г.). – Иваново : Иван. гос. ун-т, 2009. – С. 140–141. (0,10 печ. л.)

ЦЫМБАЛ Анастасия Юрьевна

**ИНТОНАЦИОННО-СТИЛИСТИЧЕСКИЕ
И КОММУНИКАТИВНО-ПРАГМАТИЧЕСКИЕ
ХАРАКТЕРИСТИКИ УСТНЫХ ПРЕЗЕНТАЦИЙ**

Специальность 10.02.19 – теория языка

**АВТОРЕФЕРАТ
диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук**

Подписано в печать 02.10.2015 г.

Формат 60 × 84 ¹/₁₆. Бумага писчая. Печать плоская.

Усл. печ. л. 1,39. Уч.-изд. л. 1,1. Тираж 100 экз.

Издательство «Ивановский государственный университет»

✉ 153025 Иваново, ул. Ермака, 39

☎ (4932) 93-43-41 E-mail: publisher@ivanovo.ac.ru